

## ЛИЦЕНЗИОННЫЙ ДОГОВОР С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

### ABBYY® FineReader® Pro для Mac

**Важно! Внимательно прочитайте нижеследующие условия лицензионного договора с конечным пользователем, прежде чем устанавливать, копировать или иным способом использовать программу для ЭВМ ABBYY® FineReader® Pro для Mac (далее – ПО). Установка, копирование или использование ПО иным способом означает Ваше согласие с приведенными ниже условиями лицензионного договора с конечным пользователем.**

Настоящий лицензионный договор с конечным пользователем (далее – Лицензионный договор) является юридически обязательным соглашением между Вами, конечным пользователем ПО, который приобрел или использует ПО, и компанией ABBYY.

Настоящий Лицензионный договор вступает в силу с момента, когда Вы выражаете свое согласие на принятие обязательств по Лицензионному договору выбором пункта «Я принимаю условия лицензионного договора» с последующим нажатием кнопки «Далее» и последующей установкой ПО, или если Вы устанавливаете, копируете или начинаете использовать данное ПО любым другим способом. Любым таким действием Вы выражаете согласие с тем, что Вы прочитали настоящий Лицензионный договор, понимаете его и принимаете его условия. Если Вы не согласны с условиями настоящего Лицензионного договора, не используйте ПО, удалите его из своей системы и уничтожьте свои копии данного ПО. Настоящий Лицензионный договор действует в течение всего срока действия исключительного права на ПО, если в настоящем Лицензионном договоре или отдельном письменном договоре между Вами и Компанией ABBYY или Партнером Компании ABBYY не указано иное; срок действия настоящего Лицензионного договора может также зависеть от объема лицензии, как это описано в настоящем Лицензионном договоре.

ПО защищается законодательством об авторском праве и международными соглашениями, некоторые его части защищаются также законами о патентах и законами о секретах производства. Вы согласны с тем, что настоящий Лицензионный договор имеет такую же юридическую силу, как и любой другой письменный договор, заключенный Вами. В случае нарушения Лицензионного договора Вы можете быть привлечены к ответственности в качестве ответчика.

Если ПО сопровождается договором, заключенным с Компанией ABBYY или Партнером Компании ABBYY в бумажном виде, в том числе в письменной форме, и этот договор определяет условия использования Вами ПО, то в случае расхождений в содержании между текстом настоящего Лицензионного договора в электронном виде и текстом договора в бумажном виде, в том числе в письменной форме, преимущественную силу имеет текст договора в бумажном виде, в том числе в письменной форме.

Настоящий Лицензионный договор может быть доступен Вам на нескольких языках. Между английской версией Лицензионного договора и его версиями на других языках могут быть расхождения, а также различия в трактовке. Ради единообразия и предотвращения двусмысленности, английская версия Лицензионного договора будет иметь преимущественную силу, и все споры, вытекающие из настоящего Лицензионного договора, должны разрешаться на основании английской версии Лицензионного договора.

### **Определения**

«Компания ABBYY» означает:

ABBYY USA Software House Inc., зарегистрированное по адресу 95035, США, Калифорния, г. Милпитас, бульвар Норс МакКарти, 880, офис 220, когда применяется п. 14.1 настоящего Лицензионного договора;

ABBYY Europe GmbH, зарегистрированное по адресу 80687, Германия, г. Мюнхен, Эльзенхаймер штрассе, 49, когда применяется п. 14.2 настоящего Лицензионного договора;

ABBYY UK Ltd., зарегистрированное по адресу Соединенное Королевство, Эгхем, Суррей TW20 9EY, Хай-стрит, 65, Хитроу бизнес-центр, когда применяется п. 14.3 настоящего Лицензионного договора;

ООО «Аби Продакшн», зарегистрированное по адресу 1-ая ул. Текстильчиков, д. 12/9, офис 2, 109390, Москва, Россия, когда применяется п. 14.4 настоящего

Лицензионного договора;  
ООО «Аби Украина», зарегистрированное по адресу 03680, Украина, г. Киев, ул. Дегтяревская, д. 31, когда применяется 14.5 настоящего Лицензионного договора;  
и ABBYY Solutions Ltd., зарегистрированное по адресу 2404, Кипр, г. Никосия, ул. Михаила Караоли, 2, Эгкоми, – во всех остальных случаях.

**«Партнер Компании АBBYY»** – физическое или юридическое лицо, которому Компания АBBYY предоставила право на перепродажу и распространение лицензионных копий ПО Конечным пользователям либо напрямую, либо через одного или более посредника или дистрибьютора.

**«Активация»** – процесс, который Вы должны пройти для подтверждения того, что Вы являетесь правомочным Конечным пользователем ПО. Активация подтверждает, что используется действующий серийный номер ПО и что этот серийный номер не был активирован на количестве Компьютеров, превышающем объем Вашей Лицензии. ПО должно пройти процесс активации после установки, иначе оно будет доступно в течение ограниченного срока и перестанет функционировать без дополнительного уведомления, когда такой срок истечет.

**«Компьютер»** – определенное физическое или виртуальное устройство с одним или более ядром ЦПУ (центрального процессорного устройства), работающее под управлением определенной операционной системы. Любые изменения в конфигурации или в наборе комплектующих Компьютера могут привести к тому, что Компьютер будет считаться другим Компьютером для целей использования ПО.

**«Права на интеллектуальную собственность»** – все права на интеллектуальную и промышленную собственность, включая права на (I) изобретения, открытия и патенты на изобретения, включая заявки на выдачу патентов и переизданные патенты, повторные заявки или заявки в продолжение и частичные продолжения; (II) авторские права; (III) образцы и промышленные образцы; (IV) товарные знаки, знаки обслуживания, оформление товара и права на аналогичные объекты; (V) секреты производства (ноу-хау), коммерческую тайну и конфиденциальную информацию; (VI) права на топографии интегральных микросхем и права на фотошаблоны и (VII) другие исключительные права.

**«Лицензия»** – предоставляемое Вам Компанией АBBYY ограниченное право на установку и использование функциональности ПО на условиях простой (неисключительной) лицензии в соответствии с условиями настоящего Лицензионного договора.

**«Серийный номер»** – предоставляемый Конечному пользователю уникальный идентификационный номер лицензии или группы лицензий с похожими параметрами.

**«ПО»** – принадлежащая Компании АBBYY программа для ЭВМ АBBYY FineReader Pro для Mac, включая все компоненты ПО, встроенные и входящие в состав ПО или предоставленные через сеть интернет или иным способом, в том числе в виде: исполнимых, справочных, демонстрационных и пробных файлов; библиотек, баз данных, пробных материалов, сопутствующих материалов (изображений, фотографий, анимированных изображений, аудио и видео компонентов, музыки и т. д.), печатных материалов и других компонентов ПО.

**«Виртуальное устройство»** – виртуальное или иным образом эмулированное устройство.

**«Вы», «Конечный пользователь»** – любое физическое и/или любое юридическое лицо (организация), которое приобрело ПО для собственного использования и не для продажи, и/или любой фактический пользователь ПО.

## 1. Предоставление Лицензии

1.1. При условии соблюдения Вами условий настоящего Лицензионного договора Компания АBBYY предоставляет Вам простую (неисключительную) Лицензию на установку и использование функциональности ПО с учетом объема Лицензии и всех ограничений, содержащихся в настоящем Лицензионном договоре, программных или аппаратных лицензионных ключах, предоставленных Компанией АBBYY (далее – Лицензионный ключ), ПО и/или отдельном письменном договоре между Вами и Компанией АBBYY или Партнером Компании АBBYY. Все условия настоящего Лицензионного договора относятся

как к ПО в целом, так и ко всем компонентам ПО в отдельности и к документации для Конечного пользователя, за исключением Технологий третьих лиц, описанных в разделе 13 настоящего Лицензионного договора, для которых предусмотрены их собственные лицензии. Любые разногласия по поводу объема Лицензии будут разрешаться в пользу ограничения объема Лицензии. Ограничения на использование Вами ПО могут включать следующие, но не ограничиваются таковыми:

- 1.1.1. **Количество рабочих мест и сетевой доступ.** Вы имеете право установить и использовать одну копию ПО на одном стационарном Компьютере и одном переносном устройстве при условии, что оба этих устройства используются Вами. Вы не имеете права использовать две копии ПО одновременно.
- 1.1.2. **Объем обработки.** Общее количество страниц, которое может быть обработано с помощью ПО, может быть ограничено величиной, указанной в Лицензионном ключе. Размер страницы и других единиц обработки также может быть ограничен Лицензионным ключом.
- 1.1.3. **Ограниченный срок.** Использование ПО может быть ограничено сроком, указанным в Лицензионном ключе, после истечения которого ПО не может быть использовано.
- 1.2. Компания АВВУУ сохраняет за собой все права на ПО, явным образом не предоставленные Вам согласно условиям настоящего Лицензионного договора. Настоящий Лицензионный договор не передает Вам никаких прав на товарные знаки Компании АВВУУ.
- 1.3. Если применяется п. 14.4 настоящего Лицензионного договора и Вы являетесь физическим лицом, Вы можете использовать ПО на территории всего мира. Если применяется п. 14.4 настоящего Лицензионного договора и Вы являетесь юридическим лицом, Вы имеете право приобрести (купить) ПО только в стране регистрации юридического лица или его обособленных подразделений, если иное не указано в отдельном письменном договоре между Вами и Компанией АВВУУ или Партнером Компании АВВУУ. Сотрудники юридического лица или его обособленных подразделений могут использовать ПО на территории всего мира при условии, что ПО было приобретено и установлено на территории страны регистрации юридического лица или его обособленных подразделений.
- 1.4. Любое использование ПО или его компонентов, не соответствующее условиям настоящего Лицензионного договора, является нарушением прав на интеллектуальную собственность Компании АВВУУ и/или третьих лиц и служит основанием для лишения Вас прав использования ПО, предоставленного Вам по настоящему Лицензионному договору.
- 1.5. Если Вы используете ПО в виртуальной среде, включая, но не ограничиваясь следующим: VMware, Citrix, или используете ПО с помощью создания виртуальных образов жестких дисков (ghosting), использование и получение доступа к ПО не должно нарушать ограничений использования ПО и объем предоставленной Вам Лицензии. Например, один Лицензионный ключ не может быть использован для предоставления доступа и разрешения использования ПО в виртуальной среде большему количеству Компьютеров, чем количество Компьютеров, для которых была приобретена Лицензия. Также ПО не может быть использовано для обработки большего количества слов, чем количество, на которое было получено разрешение.
- 1.6. Вы можете получить ПО на нескольких носителях, включая загрузки ПО с помощью сети интернет. Вне зависимости от количества и типа полученных Вами носителей, Вы можете использовать ПО только в соответствии с объемом приобретенной Вами Лицензии на ПО.

## 2. Ограничения на использование

- 2.1. Все условия использования ПО и ограничения использования ПО приведены в настоящем Лицензионном договоре, если иное не указано в отдельном письменном договоре между Вами и Компанией АВВУУ или Партнером Компании АВВУУ или в сопутствующей документации к ПО.

- 2.2. Вы обязуетесь не осуществлять самостоятельно и не разрешать третьим лицам осуществлять следующие действия:
- 2.2.1. Изучать, исследовать или испытывать функционирование ПО в целях определения идей и принципов, лежащих в основе любого элемента или компонента ПО; дизассемблировать, декомпилировать (воспроизводить и преобразовывать объектный код в исходный текст) или иным способом осуществлять попытку получить исходный текст ПО или любой части ПО за исключением случаев, разрешенных применимым законодательством, несмотря на данное ограничение, и только в объеме, разрешенном применимым законодательством. Если применимое право запрещает ограничение подобных действий, любая информация, полученная таким способом, не должна раскрываться третьим лицам, если только такое раскрытие не предусмотрено требованиями применимого права, и должна быть немедленно сообщена Компании АВВУУ. Вся такая информация является конфиденциальной и принадлежит Компании АВВУУ.
  - 2.2.2. Модифицировать, адаптировать (в том числе вносить в ПО изменения исключительно в целях его функционирования на конкретных технических средствах Конечного пользователя или под управлением конкретных программ Конечного пользователя), вносить любые изменения в объектный код ПО, приложений и баз данных, содержащихся в ПО, за исключением тех изменений, которые предусмотрены ПО и описаны в документации к ПО.
  - 2.2.3. Осуществлять исправление ошибок в ПО или переводить ПО без предварительного письменного согласия Компании АВВУУ.
  - 2.2.4. Сдавать в аренду, сдавать внаем, сублицензировать, передавать или уступать права, предоставленные Вам по настоящему Лицензионному договору, и любые другие права, связанные с ПО, любому другому лицу, а также разрешать копировать ПО целиком или его части на другие Компьютеры, если иное не оговорено в отдельном письменном договоре с Компанией АВВУУ или Партнером Компании АВВУУ.
  - 2.2.5. Создавать условия для доступа к ПО и/или использования ПО третьими лицами, не имеющим прав на использование данного ПО, включая, но не ограничиваясь этим: пользователей, работающих с Вами в одной многопользовательской системе, в виртуальной среде или через сеть интернет.
  - 2.2.6. Удалять, изменять или делать малозаметными любые уведомления об авторских правах, правах на товарные знаки или патенты, которые указаны на предоставленном Вам экземпляре ПО или внутри ПО.
- 2.3. Вы не имеете права использовать ПО для предоставления платных или бесплатных услуг по распознаванию, конвертации или сканированию и/или предоставлять третьим лицам результаты, полученные посредством ПО, или доступ к результатам, полученным посредством ПО, как часть другой услуги, в которой распознавание, конвертация или сканирование являются частью услуги, если это не оговорено в отдельном письменном договоре с Компанией АВВУУ.
- 2.4. Без дополнительного письменного соглашения с Компанией АВВУУ Вы не имеете права обходить предоставленный вместе с ПО пользовательский интерфейс ПО, включая совместное использование ПО с другими программами для ЭВМ или базами данных, за исключением способов, доступных с помощью самого ПО.

### **3. Ознакомительные и демонстрационные версии ПО**

- 3.1. Если ПО, которое Вы получили вместе с этим Лицензионным договором, является предпродажной версией или бета-версией ПО, предоставленной для ознакомления, тестирования или проверки, имеет ограниченный или неполный набор функций, обозначено как «Ознакомительная версия», «Пробная версия», «Испытательная версия» или «Демо-версия» («Try&Buy», «Trial» или «Demo») или было предоставлено бесплатно (далее – Ознакомительное программное обеспечение), то до тех пор, пока Вы не

приобретете (купите) Лицензию на полную версию ПО, применяется данный раздел 3 Лицензионного договора. В случае любых расхождений между текстом других разделов и текстом раздела 3 настоящего Лицензионного договора, данный раздел 3 будет иметь преимущественную силу во всех вопросах, касающихся Ознакомительного программного обеспечения, но только в той мере, которая необходима для разрешения таких расхождений.

**3.2. ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВАМ «КАК ЕСТЬ», БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ И КОМПЕНСАЦИЙ (ЯВНЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ИЛИ УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ). ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ ВЕРСИЕЙ ПО ОТ КОМПАНИИ АВВУУ И МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ОШИБКИ И ДРУГИЕ НЕИСПРАВНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВЫЗВАТЬ СБОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ ИНОЙ СБОЙ И ПОТЕРЮ ДАННЫХ. К ОЗНАКОМИТЕЛЬНОМУ ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ НЕ ПРИМЕНЯЮТСЯ ГАРАНТИИ, И, ДЛЯ ЯСНОСТИ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С ТЕМ, ЧТО КОМПАНИЯ АВВУУ НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ И МАТЕРИАЛЬНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ЛЮБОГО РОДА ПО ОТНОШЕНИЮ К ВАМ ОТНОСИТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ПО. В СЛУЧАЯХ, КОГДА СОГЛАСНО ПРИМЕНИМОМУ ПРАВУ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ ПРИМЕНИМ, НО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ МОЖЕТ БЫТЬ ОГРАНИЧЕНА, ПОЛНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ АВВУУ И ЕЕ ПАРТНЕРОВ НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ НАИБОЛЬШУЮ ИЗ ДВУХ СУММ: ЛИБО СУММУ В РУБЛЯХ ЭКВИВАЛЕНТНУЮ ПЯТИДЕСЯТИ (50) ДОЛЛАРАМ США, ЛИБО СУММУ, УПЛАЧЕННУЮ ВАМИ ЗА ПО.**

3.3. Функциональность Ознакомительного программного обеспечения может быть ограничена. Например, функциональность может быть доступна в течение ограниченного срока, после истечения которого Вы потеряете доступ к Ознакомительному программному обеспечению и возможность им пользоваться (далее – приостановление). В случае приостановления Вы теряете предоставленные Вам Лицензионным договором права при условии, что Вы не приобрели новую лицензию у Компании АВВУУ.

**3.4. Ознакомительное программное обеспечение, коммерческая версия которого не поступила в продажу:**

3.4.1. Ознакомительное программное обеспечение, коммерческая версия которого не поступила в продажу, является конфиденциальной информацией Компании АВВУУ.

3.4.2. Компания АВВУУ не обещает и не гарантирует продолжение разработки Ознакомительного программного обеспечения, коммерческая версия которого не поступала в продажу, и анонсирование или доступность коммерческой версии такого программного обеспечения, а также не имеет никаких прямых или косвенных обязательств продолжать такую разработку и предоставить коммерческую версию такого программного обеспечения. Вы признаете, что Компания АВВУУ не давала таких гарантий и обещаний. Компания АВВУУ не обязана выпускать продукт, похожий или совместимый с таким программным обеспечением. Вы признаете, что все риски, связанные с использованием, изучением и разработкой такого программного обеспечения, возлагаются на Вас.

3.4.3. Вы согласны предоставить Компании АВВУУ отзывы о тестировании и использовании Ознакомительного программного обеспечения, коммерческая версия которого не поступала в продажу, включая сообщения об ошибках (далее – «Отзывы»), и передать Компании АВВУУ все права на Отзывы, включая без ограничений права на использование, публикацию и распространение Отзывов. Отзывы являются конфиденциальной информацией Компании АВВУУ.

3.4.4. Конфиденциальность Ознакомительного программного обеспечения и полученных при помощи него результатов:

3.4.4.1. Вы обязуетесь не разглашать информацию, связанную с Ознакомительным программным обеспечением, коммерческая версия которого не поступала в продажу, и переданную Вам Компанией АВВУУ в письменном, устном или электронном виде. Любая информация о качестве такого Ознакомительного программного обеспечения, коммерческая версия которого не поступала в

продажу, или качестве результатов, полученных при помощи такого Ознакомительного программного обеспечения, коммерческая версия которого не поступала в продажу, отзывы, и любая информация об ошибках, неисправностях и других проблемах, обнаруженных Вами в Ознакомительном программном обеспечении, коммерческая версия которого не поступала в продажу, является Конфиденциальной информацией.

- 3.4.5. Вы обязуетесь не разглашать Конфиденциальную информацию. «Разглашать» означает демонстрировать, описывать, копировать, отдавать во временное пользование, сдавать в аренду, передавать или предоставлять сетевой или иной доступ к Конфиденциальной информации, воспроизведенной в любом виде, в том числе в устном, любым третьим лицам.
- 3.4.6. Вы обязуетесь принять все разумные меры для предотвращения разглашения Конфиденциальной информации.
- 3.4.7. Вы обязуетесь незамедлительно уведомлять Компанию АБВУУ о ставших известными Вам фактах разглашения Конфиденциальной информации. Если Вы нарушите условия, указанные в п. 3.4.4.1 – 3.4.6, Вы обязаны возместить Компании АБВУУ все убытки, понесенные в результате такого нарушения.
- 3.4.8. В случае получения Вами новой версии Ознакомительного программного обеспечения, коммерческая версия которого не поступала в продажу, или коммерческой версии такого программного обеспечения в виде отдельного продукта или части другого продукта, Вы обязаны вернуть или уничтожить все предыдущие версии Ознакомительного программного обеспечения, полученные Вами от Компании АБВУУ.
- 3.4.9. Если Ознакомительное программное обеспечение было предоставлено Вам в соответствии с отдельным письменным соглашением, использование Вами ПО также попадает под действие такого соглашения. В случае расхождений между условиями настоящего Лицензионного договора и условиями отдельного письменного соглашения, отдельное письменное соглашение будет иметь преимущественную силу, но только в мере, необходимой для разрешения таких расхождений.

#### **4. ПО, обозначенное как «не для продажи»**

- 4.1. Если ПО обозначено как «не для продажи» («Not for Resale» или «NFR»), то независимо от остальных условий настоящего Лицензионного договора допускается использование такого ПО только в целях демонстрации, проверки или тестирования ПО.

#### **5. Обновления (Update)**

- 5.1. Если ПО обозначено как обновление (Update), Вы имеете право использовать ПО только при условии, что у Вас есть лицензия на предыдущую версию ПО, обозначенную Компанией АБВУУ как подлежащую установке такого обновления.
- 5.2. ПО, обозначенное как обновление (Update), заменяет и/или дополняет собой программный продукт, который являлся основанием для получения Вами обновления (Update).
- 5.3. Вы имеете право использовать получившийся обновленный продукт только в соответствии с Лицензионным договором, предоставленным вместе с обновлением.
- 5.4. Вы согласны с тем, что любые обязанности Компании АБВУУ по поддержке обновляемой версии ПО заканчиваются в тот момент, когда обновление (Update) становится доступным.

#### **6. Обновления (Upgrade)**

- 6.1. Если ПО обозначено как обновление (Upgrade), ограничения Вашего использования ПО и объем Вашей Лицензии могут включать, но не ограничиваться следующим:

6.1.1. ПО, которое было обновлено, может быть использовано после обновления только на том же Компьютере в соответствии с условиями договора с конечным пользователем, предоставленного вместе с таким ПО, если иное не оговорено в отдельном письменном соглашении на получение обновления (Upgrade) между Вами и Компанией АBBYУ или Партнером Компании АBBYУ.

6.1.2. Использование ПО, которое подлежало обновлению, может быть запрещено письменным договором между Вами и Компанией АBBYУ или Партнером Компании АBBYУ.

## **7. Техническая поддержка и обслуживание**

7.1. Вам может быть предоставлена техническая поддержка, обслуживание, и профессиональные услуги, имеющие отношение к ПО (далее – Техническая поддержка) на условиях действующих правил предоставления Технической поддержки Компании АBBYУ. Однако в соответствии с письменным договором, заключенным между Вами и Компанией АBBYУ или Партнером Компании АBBYУ в отношении Технической поддержки, Вам может быть предоставлена Техническая поддержка на условиях, отличных от условий, установленных в правилах предоставления Технической поддержки Компании АBBYУ.

7.2. Общие правила предоставления Технической поддержки Компании АBBYУ опубликованы на веб-сайте Компании АBBYУ по адресу [www.abbyu.com](http://www.abbyu.com). Компания АBBYУ оставляет за собой право изменять действующие правила предоставления Технической поддержки в одностороннем порядке в любое время без предварительного уведомления Вас об этом.

7.3. Помимо общих правил предоставления Технической поддержки, у Компании АBBYУ могут быть отдельные правила предоставления Технической поддержки в определенных регионах, которые могут регулироваться отдельными соглашениями.

7.4. Любой дополнительный программный код и любой компонент ПО, предоставленные Вам в рамках Технической поддержки, считаются частью ПО и подлежат использованию согласно условиям Лицензионного договора.

7.5. В рамках предоставления Технической поддержки Компания АBBYУ может запросить у Вас информацию о характеристиках Вашего оборудования, серийный номер Вашего ПО, а также некоторые персональные данные, такие как Ваше имя, название Вашей компании (если применимо), адрес, номер телефона и адрес электронной почты. Компания АBBYУ имеет право использовать эту информацию в соответствии с п. 16.1 Лицензионного договора.

## **8. Права на интеллектуальную собственность.**

8.1. Никакие права на интеллектуальную собственность Компании АBBYУ (включая данное ПО и любые патенты, товарные знаки и результаты интеллектуальной деятельности, охраняемые авторским правом) не передаются Вам. Вы не должны никаким образом в течение срока действия Лицензионного договора или после его окончания использовать или претендовать на любые права на любое название, логотип, товарный знак, фирменное наименование, стиль или дизайн, принадлежащие Компании АBBYУ, или любые сходные до степени смешения названия, логотипы, товарные знаки, фирменные наименования, стили или дизайны.

8.2. Никакие права на Вашу интеллектуальную собственность (включая приложение и любые Ваши патенты, торговые марки и авторские права) не передаются Компании АBBYУ.

8.3. ПО содержит коммерческую тайну и иную конфиденциальную информацию, принадлежащую Компании АBBYУ и/или третьим лицам, которая защищена действующими законами об авторских правах, в том числе без каких бы то ни было ограничений законами Соединенных Штатов Америки об авторских правах, законами Российской Федерации, международными соглашениями и применимым законодательством страны использования или приобретения ПО.

8.4. Все права на материалы, не содержащиеся в ПО, но доступные посредством использования ПО, принадлежат своим законным владельцам и могут быть защищены применимыми законами об авторских правах или иными законами об интеллектуальной собственности и международными соглашениями. Настоящий Лицензионный договор не предоставляет Вам никаких прав на такую интеллектуальную собственность.

## **9. Ограниченная гарантия и отказ от ответственности**

9.1. Если этого требует законодательство страны, в которой Вы приобрели (купили) ПО, Компания АВВУУ гарантирует качество и работоспособность материальных носителей, на которых предоставляется ПО, только при условии нормального использования и только в течение минимального гарантийного срока, установленного законодательством страны, в которой Вы приобрели (купили) ПО, начиная с даты приобретения (покупки) ПО. Если ПО было приобретено в одной из стран, указанных в п. 14.4 Лицензионного договора, гарантийный срок на материальные носители составляет тридцать (30) дней, начиная с даты приобретения (покупки) ПО.

9.2. **ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ, ПРЯМО ОГОВОРЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РАЗДЕЛЕ 9 (ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ), И ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ, КОТОРЫЕ НЕ МОГУТ БЫТЬ ИСКЛЮЧЕНЫ ИЛИ ОГРАНИЧЕНЫ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПО, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ЛЮБУЮ ДОКУМЕНТАЦИЮ, УЛУЧШЕНИЯ И ОБНОВЛЕНИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ», И АВВУУ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ (ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ОБЩИМ ПРАВОМ, ОБЫЧНЫМ ПРАВОМ И ОБЫЧАЕМ ДЕЛОВОГО ОБОРОТА) ОТНОСИТЕЛЬНО ЧЕГО БЫ ТО НИ БЫЛО, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ О СОБЛЮДЕНИИ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ИНТЕГРИРУЕМОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА И ГОДНОСТИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ЗАДАЧ. КОМПАНИЯ АВВУУ ТАКЖЕ НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПО НЕ СОДЕРЖИТ ОШИБОК, БУДЕТ УДОВЛЕТВОРЯТЬ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ ЧТО ПО БУДЕТ ФУНКЦИОНИРОВАТЬ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СОВМЕСТНО С ЛЮБЫМ ДРУГИМ ПРОГРАММНЫМ ИЛИ АППАРАТНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ. КОМПАНИЯ АВВУУ НЕ ГАРАНТИРУЕТ И НЕ МОЖЕТ ГАРАНТИРОВАТЬ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ И РЕЗУЛЬТАТ, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ПОЛУЧЕН ПРИ ПОМОЩИ ПО. ВСЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С КАЧЕСТВОМ РАБОТЫ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬЮ ПО, ВОЗЛАГАЮТСЯ НА ВАС. ТАКЖЕ КОМПАНИЯ АВВУУ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, КОТОРОЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПРЕДОСТАВЛЕНО ВМЕСТЕ С ПО.**

## **10. Ограничение ответственности**

10.1. **КОМПАНИЯ АВВУУ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ДОЛЖНА НЕСТИ ПЕРЕД ВАМИ НИКАКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УБЫТКИ, ВЫНУЖДЕННЫЕ ПЕРЕРЫВЫ В ДЕЛОВОЙ АКТИВНОСТИ, ПОТЕРЮ ДЕЛОВЫХ ЛИБО ИНЫХ ДАННЫХ ИЛИ ИНФОРМАЦИИ, ЗА ПРЕТЕНЗИИ ИЛИ РАСХОДЫ, РЕАЛЬНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ОПОСРЕДОВАННЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, А ТАКЖЕ ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ И УТЕРЯННЫЕ ДОХОДЫ, ВЫЗВАННЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И/ИЛИ СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПО, А ТАКЖЕ ЗА УБЫТКИ, ВЫЗВАННЫЕ ВОЗМОЖНЫМИ ОШИБКАМИ И ОПЕЧАТКАМИ В ПО, ДАЖЕ ЕСЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ КОМПАНИИ АВВУУ СТАЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ, ПОТЕРЬ, ПРЕТЕНЗИЙ ИЛИ РАСХОДОВ, РАВНО КАК И ЗА ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ СО СТОРОНЫ ТРЕТЬИХ ЛИЦ. ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЕЙСТВУЮТ В ТОЙ СТЕПЕНИ, НАСКОЛЬКО ЭТО РАЗРЕШЕНО ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ АВВУУ ПО ЛИЦЕНЗИОННОМУ ДОГОВОРУ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СУММОЙ, КОТОРУЮ ВЫ УПЛАТИЛИ ЗА ЛИЦЕНЗИЮ НА ПО, ЕСЛИ ТАКОВАЯ БЫЛА УПЛАЧЕНА.**

## **11. Ограничения для пользователей, проживающих в ФРГ или Австрии**

11.1. Если Вы приобрели экземпляр ПО в Германии или Австрии и обычно проживаете в одной из этих стран, то в соответствии с законодательством Германии АВВУУ гарантирует, что



ПО предоставляет функциональность, перечисленную в сопроводительной документации (далее – договорная функциональность) в течение ограниченного гарантийного срока, отсчитываемого с момента получения Вами экземпляра ПО, при условии использования ПО на оборудовании рекомендованной конфигурации. В настоящем пункте термин «ограниченный гарантийный срок» означает 1 (один) год в случае коммерческого использования ПО и для юридических лиц и 2 (два) года в случае некоммерческого использования ПО. Незначительные отклонения от договорной функциональности во внимание не принимаются и не являются основанием для действия вышеуказанной гарантии. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на ПО, предоставленное Вам бесплатно, например, на обновления, испытательные версии, пробные версии, копии ПО, не подлежащие продаже («NFR») и на ПО, которое было изменено Вами до такой степени, что в нем появился дефект. Для того чтобы воспользоваться предоставленной гарантией в течение ограниченного гарантийного периода, Вы должны вернуть (за счет Компании АВВУ) ПО продавцу вместе с документом, подтверждающим покупку. В случае если функциональность ПО значительно отличается от договорной функциональности, АВВУ имеет право на выбор по своему усмотрению исправить или заменить ПО. Если проблема не будет устранена, Вы имеете право на скидку (уменьшение первоначальной цены) или на расторжение договора купли-продажи (аннулирование договора). Дополнительную информацию о гарантийных обязательствах можно получить в Службе поддержки пользователей в Германии по адресу АВВУ Europe GmbH, 80687, Германия, г. Мюнхен, Эльзенхаймер штрассе, 49, тел.: +49 (0)89 51 11 590, факс: +49 (0)89 51 11 5959.

11.2. Если Вы приобрели экземпляр ПО в Германии или Австрии и обычно проживаете в одной из этих стран, то:

11.2.1. С учетом условий п. 11.2.2, ответственность Компании АВВУ за убытки ограничивается следующим: (i) АВВУ несет ответственность только в том размере, который можно предвидеть в момент заключения договора купли-продажи для убытков в результате незначительного нарушения существенного контрактного обязательства и (ii) Компания АВВУ не несет ответственности за убытки в результате незначительного нарушения несущественного контрактного обязательства.

11.2.2. Ограничение ответственности, изложенное в п. 11.2.1, не распространяется на обязательную ответственность, предусмотренную законом, в частности, на ответственность по Закону ФРГ об ответственности производителя, на ответственность за предоставление конкретной гарантии и на ответственность за причиненные увечья.

11.2.3. Вы обязуетесь принять все разумные меры для предотвращения и уменьшения убытков, в том числе создание резервных копий ПО и принадлежащих Вам компьютерных данных, на которые распространяется действие положений настоящего Лицензионного договора.

## **12. Дополнительные ограничения, распространяющиеся на ПО, приобретенное в США**

12.1. **Использование ПО правительственными учреждениями.** В случае если данное ПО используется правительством США или правительственными учреждениями США, применяются следующие дополнительные условия: (1) ПО предоставляется с ограниченными правами, как это определено в статье «Права в области данных – Общие» Правил закупки для федеральных нужд (52.227-14); (2) любое использование, воспроизведение или раскрытие программного обеспечения правительством подпадает под ограничения параграфа (с) (1) (ii) статьи «Права в области технических данных и программного обеспечения» Правил закупки для оборонных нужд (252.227-7013).

12.2. **Экспортные ограничения.** Запрещается экспортировать или реэкспортировать ПО в нарушение экспортных ограничений, установленных законодательством страны, в которой ПО было приобретено или получено. Вы также подтверждаете, что применимое законодательство не запрещает Вам получать данное ПО.

## **13. Технологии третьих лиц**

**13.1. Встроенные шрифты.** Шрифтовые программы защищаются авторским правом, и их владельцы могут устанавливать условия, в соответствии с которыми шрифтовые программы могут быть использованы. Одним из условий может быть необходимость наличия лицензионной версии шрифтовой программы для встраивания шрифтов при создании новых PDF-файлов. Компания ABBYY не несет никакой ответственности за любые убытки, вызванные использованием Вами встраиваемых шрифтов.

**13.2. Другие лицензируемые технологии.** Настоящее ПО используется согласно лицензиям на патенты США № 5,625,465; 5,768,416 и 6,094,505.

### **13.3. Уведомление**

13.3.1. Мас является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

## **14. Применимое законодательство**

14.1. В случае если Вы приобрели ПО на территории США, Канады, Мексики, Белиза, Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса, Монтсеррата, Никарагуа, Панамы, островов Теркс и Кайкос, Виргинских Островов, Японии или Тайваня, к Лицензионному договору применяется действующее законодательство штата Калифорния Соединенных Штатов Америки. Вы согласны с тем, что все споры в отношении настоящего Лицензионного договора и/или ПО подлежат разрешению исключительно в федеральном суде или суде штата в округе Санта-Клара штата Калифорния. Во избежание сомнений, если Вы приобрели ПО в Соединенных Штатах Америки, Вы приобрели его у компании ABBYY USA Software House, Inc.

14.2. В случае если Вы приобрели ПО на территории Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Испании, Швеции, или на территории любого другого государства кроме Мальты, Греции и Кипра, являющегося членом Европейского Союза, и не указанного явно в п. 14.3, 14.4 или 14.5 настоящего Лицензионного договора, а также на территории Исландии, Лихтенштейна, Норвегии или Швейцарии, к отношениям по Лицензионному договору применяется материальное право, действующее в г. Мюнхен (Германия). Все споры, вытекающие из Лицензионного договора, подлежат разрешению в суде г. Мюнхен (Германия).

14.3. В случае если Вы приобрели ПО на территории Великобритании и Северной Ирландии и Республики Ирландии, к отношениям по Лицензионному договору применяется действующее законодательство Англии и Уэльса. Все споры, вытекающие из настоящего Лицензионного договора, подлежат разрешению в судах Англии и Уэльса.

14.4. В случае если Вы приобрели ПО на территории России, Белоруссии, Казахстана, или другого государства, являющегося членом Содружества Независимых Государств (СНГ), за исключением Украины и Молдовы, а также на территории Грузии, Латвии, Литвы и Эстонии, к отношениям по Лицензионному договору применяется материальное право Российской Федерации.

14.5. В случае если Вы приобрели ПО на территории Албании, Боснии и Герцеговины, Болгарии, Хорватии, Чехии, Венгрии, Израиля, Македонии, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Турции, Сербии, Черногории, Украины или Молдовы, к отношениям по Лицензионному договору применяется действующее материальное право Украины за исключением случаев, когда ПО было приобретено лицом, имеющим статус потребителя в соответствии с Гражданским Кодексом Польши. Законодательство Польши применяется к таким потребителям.

14.6. В случае если применяется п. 14.5 и Вы являетесь юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем, все споры, вытекающие из настоящего Лицензионного договора, подлежат разрешению в Международном коммерческом суде при Торгово-промышленной палате Украины в соответствии с его Регламентом. Решения вышеуказанного суда являются окончательными и подлежат исполнению обеими сторонами. В случае если применяется п. 14.5 и Вы являетесь физическим лицом, все

споры, вытекающие из Лицензионного договора, подлежат разрешению в Шевченковском районном суде г. Киев, Украина.

14.7. В случае если применяется п. 14.4 и Вы являетесь юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем, все споры, вытекающие из настоящего Лицензионного договора, подлежат разрешению в Арбитражном суде г. Москвы, Российская Федерация. В случае если применяется п. 14.4 и Вы являетесь физическим лицом, все споры, вытекающие из Лицензионного договора, подлежат разрешению в Кузьминском районном суде г. Москвы, Российская Федерация.

14.8. В случаях, описанных в пп. 14.1–14.5, к отношениям по Лицензионному договору не применяются никакие коллизионные нормы, а также Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров.

14.9. Если ПО было приобретено в стране, не указанной в пп. 14.1–14.5, к отношениям по настоящему Лицензионному договору применяется действующее законодательство страны, в которой Вы приобрели ПО.

## **15. Истечение срока действия и расторжение**

15.1. Если иное не согласовано между Вами и Компанией АВВУУ или Партнером Компании АВВУУ в отдельном письменном договоре, и если иное не предусмотрено настоящим Лицензионным договором или документацией к ПО, то настоящий Лицензионный договор имеет неограниченный срок действия, начиная с даты, когда Вы в первый раз выразили свое согласие с его условиями, как это описано в начале настоящего Лицензионного договора, или Лицензионный договор действует в течение всего срока, разрешенного применимым законодательством. В случае если в соответствии с применимым законодательством определение срока действия настоящего Лицензионного договора необходимо, то настоящий Лицензионный договор будет иметь силу в течение всего допустимого срока, но в любом случае, не меньше, чем срок действия исключительного права на ПО, и без предварительного уведомления автоматически теряет силу по истечении этого срока.

15.2. Без ущерба для каких-либо других прав Компания АВВУУ имеет право расторгнуть настоящий Лицензионный договор в случае нарушения Вами положений и условий настоящего Лицензионного договора. В этом случае Вы обязаны уничтожить все копии ПО и его компонентов, и удалить с Ваших Компьютеров все экземпляры ПО и компоненты ПО.

15.3. Вы можете расторгнуть настоящий Лицензионный договор, уничтожив все экземпляры ПО и все компоненты ПО и удалив ПО.

15.4. Такое расторжение настоящего Лицензионного договора не освобождает Вас от обязательств оплатить приобретение ПО. Разделы 2, 3.4, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 и п. 3.4.4 сохраняют свою силу и после расторжения или прекращения действия настоящего Лицензионного договора, однако это не дает Вам права продолжать использовать ПО после расторжения или прекращения действия настоящего Лицензионного договора.

## **16. Общие положения**

16.1. В процессе Активации, установки и использования ПО, а также во время предоставления Технической поддержки ПО Компания АВВУУ может запросить у Вас предоставление персональных данных (включая, но не ограничиваясь таковыми, Ваше имя, адрес, адрес электронной почты, номер телефона). Настоящим Вы соглашаетесь предоставить Компании АВВУУ такие персональные данные. Вы можете отказаться от предоставления персональных данных, но в этом случае Вам может быть отказано в будущем в предоставлении технической поддержки или обслуживания ПО, доступных для клиентов Компании АВВУУ, которые предоставили свои персональные данные, если предоставление персональных данных является необходимым условием для оказания технической поддержки и/или обслуживания ПО и не противоречит применимому в этом случае праву и требованиям законодательства. Вы соглашаетесь не предоставлять больше персональных данных, чем требует Компания АВВУУ или Партнер Компании АВВУУ, и соглашаетесь с тем, что Ваши персональные данные могут быть обработаны

(включая, без ограничения, сбор и/или другое использование) Компанией АBBYУ и/или ее аффилированными лицами или Партнерами Компании АBBYУ в соответствии с применимым законодательством, при условии обеспечения конфиденциальности и защиты (безопасности) данных, если это требуется по действующему законодательству. Любые персональные данные, предоставленные Вами Компании АBBYУ, ее аффилированным лицам или Партнерам Компании АBBYУ, не будут разглашаться никаким третьим лицам, и в случае предоставления их АBBYУ Software House, Inc. будут обеспечены политикой конфиденциальности согласно <http://abbyu.com/privacy>, кроме случаев, предусмотренных применимым законодательством. Все персональные данные будут обрабатываться исключительно для целей выполнения Компанией АBBYУ обязательств по настоящему Лицензионному договору. Если применим п. 14.5, Ваши персональные данные будут обработаны в базе данных «Физические лица, персональная информация которых обрабатывается в ходе ведения хозяйственной деятельности».

- 16.2. Вы соглашаетесь с тем, что ПО может периодически соединяться по сети интернет с сервером Компании АBBYУ для проверки статуса ПО, загрузки дополнительных материалов, информации или компонентов либо оповещения Компании АBBYУ о возможном осуществлении действий, направленных на устранение ограничений использования ПО, установленных Компанией АBBYУ путем применения технических средств защиты авторских прав. Компания АBBYУ предпримет все разумные меры с тем, чтобы во время таких соединений Ваши персональные данные не передавались.
- 16.3. Компания АBBYУ имеет право присылать Вам письма по электронной почте, содержащие новости о продуктах и о самой Компании АBBYУ, информацию о специальных предложениях, советы по использованию продуктов и другую информацию, связанную с деятельностью и продуктами АBBYУ при условии, что Вы согласились получать такую информацию. Вы можете в любое время удалить адрес Вашей электронной почты из списка рассылки АBBYУ.
- 16.4. В случае предъявления Вам претензий или исков в связи с использованием Вами ПО, Вы обязуетесь сообщить Компании АBBYУ об этом в течение трех (3) календарных дней с момента, когда Вам стало известно об их возникновении. Вы обязуетесь совершить все необходимые действия для предоставления Компании АBBYУ возможности участвовать в рассмотрении таких претензий или исков в суде, а также предоставить всю необходимую информацию для урегулирования соответствующих претензий или исков не позднее семи (7) календарных дней с даты получения запроса от Компании АBBYУ.
- 16.5. Вознаграждением по Лицензионному договору признается стоимость Лицензии на ПО, установленная АBBYУ или Партнером АBBYУ, которая подлежит уплате в соответствии с определяемым АBBYУ или Партнером АBBYУ порядком, либо входит в стоимость приобретенного Вами оборудования, либо входит в стоимость вознаграждения, которое подлежит уплате в случае приобретения Вами полной версии ПО. В случае если Вы являетесь физическим лицом, настоящий Лицензионный договор может быть безвозмездным.
- 16.6. В случае если какая-либо часть настоящего Лицензионного договора будет признана утратившей юридическую силу или недействительной, остальные части Лицензионного договора сохраняют свою юридическую силу и подлежат исполнению.